

Urad Vlade RS za komuniciranje, Gregorčičeva ulica 25, 1000 Ljubljana, matična številka: 5186757, Id za DDV: SI21386889, ki ga zastopa Boštjan Lajovic, v.d. direktorja (v nadaljnjem besedilu »Urad«)

in

Društvo kulturno, informacijsko in svetovalno središče LEGEBITRA, Trubarjeva ulica 76A, 1000 Ljubljana, matična številka: 1210998, ID za DDV: 24872458, ki ga zastopa Simon Maljevac, predsednik (v nadaljnjem besedilu »Izvajalec«)

skleneta na podlagi 228. in 229. člena Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna RS (Uradni list RS, št.: 50/2007, 61/2008, 99/2009 - ZIPRS1011 in 3/2013) ter sklepov 093-28/2013/5 in 093-28/2013/7

POGODBO št. 33/2013 o sofinanciranju

1. člen

Izvajalec in Urad ugotavljata, da je Urad na podlagi Javnega razpisa za sofinanciranje informativno-komunikacijskih in izobraževalnih projektov nevladnih in humanitarnih organizacij v letu 2013 (Uradni list RS, št. 35/2013, z dne 26. 4. 2013) ter Sklepa o izboru prejemnika sredstev št. 093-28/2013/5 z dne 10. 6. 2013 in Sklepa o pritožbi št. 093-28/2013/7 z dne 26. 2. 2013 uvrstil projekt izvajalca med projekte, ki jih bo sofinanciral iz proračunskih sredstev za leto 2013.

2. člen

Predmet pogodbe je sofinanciranje projekta: Na obrobju! Od socialne izključenosti do aktivnega državljanstva.

S to pogodbo pogodbeni stranki urejata medsebojne pravice in dolžnosti v zvezi z izvajanjem in sofinanciranjem projekta iz prejšnjega odstavka tega člena, ki skladno z vlogo prispelo na javni razpis, zajema naslednje aktivnosti:

1. Izvedba 65 delavnic za mlade,
2. Organizacija in izvedba 5 pogovorov z gostjami in gosti,
3. Izvedba 3 okroglih miz,
4. Izvedba 3 organiziranih obiskov institucij,
5. Usposabljanje prostovoljcev.

3. člen

Skupna vrednost projekta je 13.203,00 EUR.

Urad bo navedeni projekt sofinanciral v višini 2.500,00 EUR.

Izvajalec bo projekt iz 2. člena te pogodbe izpeljal v času od 2. 1. 2013 do 31. 10. 2013., znesek sofinanciranja iz prejšnjega odstavka pa se nanaša na kritje stroškov projekta, ki bodo nastali po objavi razpisa, torej po 26. 4. 2013.

Urad bo izvajalcu odobrena sredstva iz te pogodbe nakazal iz proračunske postavke 1322 Proračuna RS za leto 2013 na transakcijski račun izvajalca, številka: 0201-5009-1032-281 odprtega pri NLB, d.d. 30. dan od prejema zahtevka za plačilo in končnega poročila ter po potrditvi poročila s strani Urada.

Urad ima na voljo petnajst dni po prejemu poročila, da ga bodisi odobri bodisi zavrne, izvajalec pa ima na voljo deset dni za predložitev dodatnih informacij ali novega poročila.

Izvajalec je dolžan v celoti izvesti projekt, kot je opisan v vlogi. Za spremembo vsebine mora izvajalec

pridobiti pisno soglasje Urada.

4. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo projekt izvedel v celoti in v skladu s predloženo vlogo. Končno poročilo o projektu in zahtevek za nakazilo sredstev mora izvajalec Uradu dostaviti v roku 30 dni po zaključku projekta. Če je končni rok za izvedbo projekta 1. november 2013, mora poročilo o projektu in zahtevek za nakazilo sredstev izvajalec dostaviti najkasneje do 15. novembra 2013.

Končno poročilo o izvedbi projekta mora vsebovati :

1. Izpolnjen obrazec za končno poročilo v tiskani in elektronski obliki (obrazec je del razpisne dokumentacije in je objavljen na spletni strani: <http://www.evropa.gov.si/si/vsebina/za-nevladne/>);
2. Finančno poročilo po postavkah iz predloga stroškovnika, iz poročila mora biti jasno razvidno, katere stroške je NVO pokrila iz zneska sofinanciranja;
3. Kopije računov oz. dokazil v znesku, s katerimi izvajalec izkaže, da delež sofinanciranja Urada ne presega 70 % upravičenih stroškov projekta (kot dokazilo o neplačanem prostovoljnem delu šteje evidenca oz. izjava o opravljenem delu, ki jo podpišeta prostovoljec in nosilec projekta); na računih, ki jih ne uveljavljate v celoti, mora biti jasno navedeno, kolikšen znesek se pokrije iz sofinanciranega projekta (posredni stroški lahko znašajo največ 10% vrednosti projekta in jih ni potrebno dokumentirati);
4. Seznam priloženih računov oz. dokazil o neplačanem prostovoljnem delu, če ga izvajalec uveljavlja, s seštevkom;
5. Vsebinska gradiva, ki so nastala v okviru projekta (npr. seminarsko gradivo, publikacije...);
6. Promocijsko in oglaševalsko gradivo (vabila, plakati, obvestila medijem...);
7. Seznime udeležencev seminarjev, delavnic oz. podobnih dogodkov, kopije evalvacijskih listov in rezultate evalvacij;
8. Kopije dosegljivih prispevkov o projektu v medijih.

Končno poročilo podpiše zakoniti zastopnik izvajalca oz. oseba pooblaščen za podpis.

5. člen

V primeru, da bo iz končnega poročila razvidno, da so dejanski upravičeni stroški projekta nižji od predvidenih v vlogi in da v pogodbi določeni znesek sofinanciranja presega 70% dejanskih stroškov projekta, Urad zmanjša znesek sofinanciranja sorazmerno znižanju dejanskih stroškov projekta.

6. člen

Izvajalec bo projekt izpeljal v sodelovanju z Urdom in bo v javnosti ter na pisnih dokumentih to dejstvo tudi izrecno navajal.

Izvajalec mora:

1. Na vseh tiskanih in elektronskih gradivih navesti, da projekt sofinancira Urad Vlade RS za komuniciranje in pri tem uporabiti celotno podobo Urada, za sklop A tudi logotip Evropskega leta državljanov in za sklop B tudi logotip »Ukrepajmo proti trgovanju z ljudmi« (logotipe bodo izvajalci prejeli ob podpisu pogodbe oz. jih lahko zahtevajo od skrbnice pogodbe). Izvajalec ne sme logotipov uporabiti za namene v nasprotju s to pogodbo.
2. Urad obveščati o dogodkih (vsaj 7 dni pred izvedbo dogodka) in poslati vabilo na dogodke, ki so sestavni del sofinanciranega projekta, skrbnici pogodbe.
3. Obveščati javnost in medije pred javnimi dogodki in po zaključenih projektih.
4. Predstaviti projekt na spletni strani izvajalca in vključiti povezave na spletne strani: <http://www.evropa.gov.si/si/evropsko-leto-drzavljanov-2013/> (za sklop A) in http://www.vlada.si/si teme_in_projekti/boj_proti_trgovini_z_ljudmi/ (za sklop B).

Izvajalec mora projekt organizirati tako, da je odprt za javnost in za udeležence oziroma prejemnike brezplačen.

Vsebinska tiskana in elektronska gradiva morajo vsebovati obvestilo, da izražajo mnenje avtorja in ne predstavljajo uradnega stališča Vlade Republike Slovenije.

Če izvajalec ne izpolni posameznih določil tega člena, mu lahko Urad odtegne do 30% odobrenih sredstev, pri čemer upošteva sorazmernost kršitve pogodbe in odstotka odtegnjenih sredstev.

7. člen

Izvajalec organizacije in izvedbe projekta, ki je predmet te pogodbe, ne more v celoti prepustiti katerikoli drugi pravni ali fizični osebi.

8. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo dodeljena sredstva uporabil strogo namensko, kar bo dokazal s končnim poročilom in kopijo finančne dokumentacije za projekt. Oboje bo Uradu dostavil v roku iz 1. odstavka 4. člena te pogodbe.

Če Urad v roku iz 1. odstavka 4. člena te pogodbe ne prejme končnega poročila in finančne dokumentacije, izvajalcu zapadejo odobrena sredstva, opredeljena v 2. odstavku 3. člena te pogodbe.

Če Urad ugotovi nenamensko porabo sredstev, lahko od izvajalca zahteva vrnitev sredstev iz 2. odstavka 3. člena te pogodbe, s pripadajočimi zakonsko določenimi zamudnimi obrestmi.

9. člen

Izvajalec lahko Urad zaprosi za podaljšanje končnega roka za izvedbo sofinanciranega projekta, vendar mora projekt končati do 1. novembra 2013. Pisno prošnjo mora izvajalec utemeljiti.

10. člen

Če izvajalec po podpisu pogodbe ugotovi, da projekta ne bo mogel izvesti, mora o tem takoj pisno obvestiti Urad.

Brez dovoljenja Urada izvajalec ne sme skleniti pogodb s podizvajalci, niti ustvarjati pogojev, v katerih pogodbo dejansko izvajajo tretje stranke.

11. člen

Skrbnik pogodbe v imenu Urada je Lidija Herek (lidija.herek@gov.si), v imenu izvajalca pa Mitja Blažič.

12. člen

V primeru, da v času trajanja te pogodbe pride do spremembe v statusu izvajalca, se vse obveznosti iz te pogodbe prenesejo na njegovega pravnega naslednika.

13. člen

Vsaka pogodbeni stranka lahko predlaga spremembe in dopolnitve k tej pogodbi, ki so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki kot aneks k tej pogodbi.

14. člen

Morebitne spore v zvezi s to pogodbo bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazuma ne bo mogoče skleniti, je za razreševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

15. člen

Pogodba začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

16. člen

Ta pogodba je sestavljena v 5 (petih) izvodih, od katerih 3 (tri) prejme Urad, 2 (dva) pa izvajalec.

Urad:

Boštjan Lajovic
v.d. direktorja

Po pooblastilu:
Mirko Fabčič
sekretar

Datum: 03. 08. 2013



Izvajalec:

Simon Maljavac
predsednik

Datum: 24. 7. 2013

Društvo inform. center
LEGELITRA
Trubarjeva 76a, 1000 Ljubljana
SLOVENIJA